

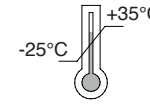
DURA

LAMP

LED PANTH-ST IP65

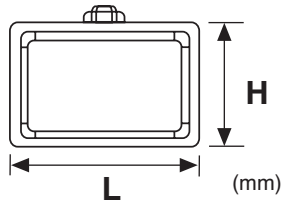
220-240V 50/60Hz PF 0.9 Ra >80

L70B30 = 20.000h



warranty
3 year

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica
This product contains a light source of energy efficiency class



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica
This product contains a light source of energy efficiency class

art.		W	lm	cd	K	◀	L	H	L1	
PANTH-STWH10N	<input type="checkbox"/>	10	1100	390	4000	120°	103	83	26	D
PANTH-STWH10C	<input type="checkbox"/>	10	1100	390	6500	120°	103	83	26	D
PANTH-STWH20N	<input type="checkbox"/>	20	2200	780	4000	120°	121	95	26	D
PANTH-STWH20C	<input type="checkbox"/>	20	2200	780	6500	120°	121	95	26	D
PANTH-STWH30N	<input type="checkbox"/>	30	3300	1170	4000	120°	160	123	30	D
PANTH-STWH30C	<input type="checkbox"/>	30	3300	1170	6500	120°	160	123	30	D
PANTH-STWH50N	<input type="checkbox"/>	50	5500	1950	4000	120°	206	160	31,5	D
PANTH-STWH50C	<input type="checkbox"/>	50	5500	1950	6500	120°	206	160	31,5	D
PANTH-STWH100N	<input type="checkbox"/>	100	11000	3900	4000	120°	270	210	35	D
PANTH-STWH100C	<input type="checkbox"/>	100	11000	3900	6500	120°	270	210	35	D
PANTH-STWH150N	<input type="checkbox"/>	150	16500	5890	4000	120°	330	250	35	D
PANTH-STWH150C	<input type="checkbox"/>	150	16500	5890	6500	120°	330	250	35	D
PANTH-STWH200N	<input type="checkbox"/>	200	22000	7800	4000	120°	388	288	36	D
PANTH-STWH200C	<input type="checkbox"/>	200	22000	7800	6500	120°	388	288	36	D
PANTH-STWH250N	<input type="checkbox"/>	250	27500	9700	4000	120°	445	334	45,5	D
PANTH-STWH250C	<input type="checkbox"/>	250	27500	9700	6500	120°	445	334	45,5	D
PANTH-STWH350N	<input type="checkbox"/>	350	38000	13500	4000	120°	490	370	49	D
PANTH-STWH350C	<input type="checkbox"/>	350	38000	13500	6500	120°	490	370	49	D

L = 30cm

L = 95cm

art.		W	lm	cd	K	◀	L	H	L1	
PANTH-ST10W	<input checked="" type="checkbox"/>	10	1000	360	3000	120°	103	83	26	E
PANTH-ST10N	<input checked="" type="checkbox"/>	10	1100	400	4000	120°	103	83	26	D
PANTH-ST10C	<input checked="" type="checkbox"/>	10	1100	400	6500	120°	103	83	26	D
PANTH-ST20W	<input checked="" type="checkbox"/>	20	2000	700	3000	120°	121	95	26	E
PANTH-ST20N	<input checked="" type="checkbox"/>	20	2200	800	4000	120°	121	95	26	D
PANTH-ST20C	<input checked="" type="checkbox"/>	20	2200	800	6500	120°	121	95	26	D
PANTH-ST30W	<input checked="" type="checkbox"/>	30	3000	1100	3000	120°	160	123	30	E
PANTH-ST30N	<input checked="" type="checkbox"/>	30	3300	1200	4000	120°	160	123	30	D
PANTH-ST30C	<input checked="" type="checkbox"/>	30	3300	1200	6500	120°	160	123	30	D
PANTH-ST50W	<input checked="" type="checkbox"/>	50	5000	1700	3000	120°	206	160	31,5	E
PANTH-ST50N	<input checked="" type="checkbox"/>	50	5500	1900	4000	120°	206	160	31,5	D
PANTH-ST50C	<input checked="" type="checkbox"/>	50	5500	1900	6500	120°	206	160	31,5	D
PANTH-ST100W	<input checked="" type="checkbox"/>	100	10000	3500	3000	120°	270	210	35	E
PANTH-ST100N	<input checked="" type="checkbox"/>	100	11000	3900	4000	120°	270	210	35	D
PANTH-ST100C	<input checked="" type="checkbox"/>	100	11000	3900	6500	120°	270	210	35	D
PANTH-ST150W	<input checked="" type="checkbox"/>	150	15000	5300	3000	120°	330	250	35	E
PANTH-ST150N	<input checked="" type="checkbox"/>	150	16500	5900	4000	120°	330	250	35	D
PANTH-ST150C	<input checked="" type="checkbox"/>	150	16500	5900	6500	120°	330	250	35	D
PANTH-ST200N	<input checked="" type="checkbox"/>	200	22000	7800	4000	120°	388	288	36	D
PANTH-ST200C	<input checked="" type="checkbox"/>	200	22000	7800	6500	120°	388	288	36	D
PANTH-ST250W	<input checked="" type="checkbox"/>	250	25000	8900	3000	120°	445	334	45,5	E
PANTH-ST250N	<input checked="" type="checkbox"/>	250	27500	9800	4000	120°	445	334	45,5	D
PANTH-ST250C	<input checked="" type="checkbox"/>	250	27500	9800	6500	120°	445	334	45,5	D
PANTH-ST350N	<input checked="" type="checkbox"/>	350	38000	13600	4000	120°	490	370	49	D
PANTH-ST350C	<input checked="" type="checkbox"/>	350	38000	13600	6500	120°	490	370	49	D

L = 30cm

L = 95cm

DURA LAMP S.r.l.
Sede legale: Via Pratese, 164 - 50145 Firenze, Italia
Sede operativa: Via di Pagnelle 45 - 50041 Calenzano (FI), Italia



Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Več tehničnih informacij na voljo na spletni strani:

www.duralamp.com

rel 0.4_0426

IT	<p>⇒ Cavi liberi. Necessita di installazione da parte di personale qualificato.</p> <p>⇒ Necessita di morsettiera conforme alla norma EN60998-2-1 o EN60998-2-2, con le seguenti caratteristiche: terminale a 3 vie (L+N+PE); 220-240V; □min 1,0mm; per installazione indipendente.</p>
GB	<p>⇒ Screwless terminal, terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person.</p> <p>⇒ To be provided with screw terminal block conform to EN60998-2-1 or EN60998-2-2, with the following characteristics: 3 ways terminal (L+N+PE); 220-240V □min. 1,0mm; for independent installation.</p>
D	<p>⇒ Elektrischer Anschluss über freie Kabelenden, Klemme Bauseits. Montage darf nur durch Fachkräfte durchgeführt werden.</p> <p>⇒ Verwendete Schraubklemmen müssen der Norm EN60998-2-1 oder EN60998-2-2 entsprechen und folgende Merkmale aufweisen: 3 Leiter Trennung (L+N+PE); 220-240 Volt; Min. □1,0mm; für ortsunabhängige Montage verwendbar.</p>
FR	<p>⇒ Câblage gratuit. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.</p> <p>⇒ Nécessite un bornier conforme à la norme EN60998-2-1 ou EN60998-2-2, avec les caractéristiques suivantes: borne à 3 voies (L+N+PE); 220-240V; □min. 1.0mm; pour une installation autonome.</p>
ES	<p>⇒ Cables libres. Requiere la instalación por personal cualificado.</p> <p>⇒ Necesita de un terminal conforme con la norma EN60998-2-1 o EN60998-2-2, con las siguientes características: terminal de 3-vías (L+N+PE); 220-240V y □min. 1.0 mm, para su instalación independiente.</p>
SLO	<p>⇒ Odprti napajalni kabel. Zahtevno montažo s strani pooblaščen osebe.</p> <p>⇒ Za priklop uporabiti primerno sponko in skladno s predpisi EN60998-2 ali EN60998-2-2. Dodatne zahtevane karakteristike sponke: 3 polni priključek (L+N+PE); 220-240V preseki; □1,0mm za samostojni priklop.</p>
PT	<p>⇒ Terminal sem parafusos, bloco de terminais não incluído. Requer instalação por pessoal qualificado.</p> <p>⇒ Requer bloco terminal conforme à EN60998-2-1 ou EN60998-2-2, com as seguintes características: terminal de 3 vias (L+N+PE); 220-240V; □min 1,0mm; para instalação independente.</p>

IT - L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE QUALIFICATO. L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORA L'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI. METODO DI ATTACCO DEL CAVO TALE PER CUI LA SUA SOSTITUZIONE NON PUÒ ESSERE EFFETTUATA SENZA ROMPERE O DISTRUGGERE L'APPARECCHIO. LASCIARE UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE. CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI.

GB - THIS FIXTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN. DURALAMP IS NOT RESPONSIBLE IF ITS FIXTURES ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETY STANDARDS. METHOD OF ATTACHMENT OF THE CABLE OR CORD SUCH THAT IT CANNOT BE REPLACED WITHOUT BREAKING OR DESTROYING THE LUMINAIRE. PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSABLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION. KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVENTUAL FUTURE CLAIMS.


D - DAS GERÄT MUSS VON ELEKTROINSTALLATEUREN MONTIERT WERDEN. DURALAMP IST NICHT VERANTWORTLICH WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄß DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN STATTFINDET. TED KABELANSCHLUSS SO AUSFÜHREN, DASS DAS KABEL NICHT OHNE DIE LEUCHTE ZU ZERSTÖREN GEWECHSELT WERDEN KANN. DIESES HINWEISBLATT MUß VON INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN. BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFLÄSSENDER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEIFÜGEN.

F - L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR ÉLECTRICIENS QUALIFIÉS. DURALAMP NE PEUT PAS ÊTRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SÉCURITÉ EN VIGUEUR. MÉTHODE D'ATTACHE DU CÂBLE TELLE QUE SA SUBSTITUTION NE PEUT SE FAIRE SANS DÉTRUIRE L'APPAREIL. LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTÈME. GARDER L'ÉTIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR ÉVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

E - EL APARATO DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. DURALAMP NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DE SEGURIDAD EN VIGOR. MÉTODO DE FIJACIÓN DEL CABLE CUYA SUSTITUCIÓN NO PUEDE REALIZARSE SIN ROMPER O DESTRUIR EL DISPOSITIVO. ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACIÓN. CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.

SLO - PRIKLOP SVETILKE MORA IZVEST POOBLAŠČENA OSEBA. V KOLIKOR JE MONTAŽA IZVEDENA S STRANI NEPOOBLAŠČENE OSEBE ODGOVORNOST UPOZNIKA IN PROIZVAJALCA POSTANE NIJENA. POSEB V ARTIKELI XI ZAMENJAVA NAVOJALNEGA KABLA NI PREDVIDENA. VEDNO JE POTREBNO SHRANITI KOPIJO NAVODIL ZA MONTAŽO ZA KASNEJSI VPLOGEL S STRANI VZDRŽEVALCEV.

PT - O MÉTODO DE FIXAÇÃO DO CABO É ESPECIAL PELO QUE NÃO PODE SER SUBSTITUÍDO SEM PARTIR OU DESTRUIR O APARELHO. A EMPRESA DECLINA TODA A RESPONSABILIDADE SE A INSTALAÇÃO NÃO FOR REALIZADA DE ACORDO COM AS NORMAS ACTUAIS. O MÉTODO DE FIXAÇÃO DO CABO É TAL QUE NÃO PODE SER SUBSTITUÍDO SEM QUEBRAR OU DESTRUIR O APARELHO. DEIXAR UMA CÓPIA DESTAS INSTRUÇÕES COM A PESSOA ENCARGADA DA MANUTENÇÃO. MANTER O RÓTULO DA EMBALAGEM ORIGINAL PARA POSSÍVEIS RECLAMAÇÕES FUTURAS.



<p>La Sorgente Luminosa interna (con LED driver incorporato) sono rimovibili non sostituibili, per evitare qualunque rischio di scossa elettrica, la perdita della classe di isolamento, l'invalidazione del grado di protezione IP ed ogni possibile danneggiamento meccanico in caso di sostituzione da parte di addetti qualificati o utilizzatori finali.</p>	<p>The LS (with integrated CG) is removable not replaceable, to avoid any risk of electrocution, infringement of insulating class, IP protection degree and mechanical damage in case of replacement by end users or professionals.</p>	<p>Les sources lumineuses internes (avec driver LED intégré) sont amovibles mais non remplaçables, afin d'éviter tout risque d'électrocution, la perte de la classe d'isolation, la perte de l'indice de protection IP et tout dommage mécanique éventuel en cas de remplacement par du personnel qualifié ou des utilisateurs finaux.</p>	<p>Die interne Lichtquelle (mit integriertem LED-Treiber) ist abnehmbar, aber nicht austauschbar, um jegliches Risiko eines Stromschlags, den Verlust der Isolationsklasse, die Aufhebung der Schutzart IP sowie mögliche mechanische Beschädigungen im Falle eines Austauschs durch qualifiziertes Fachpersonal oder Endverbraucher zu vermeiden.</p>	<p>Las fuentes de luz internas (con controlador LED incorporado) son extraíbles pero no sustituibles, con el fin de evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, la pérdida de la clase de aislamiento, la invalidación del grado de protección IP y cualquier posible daño mecánico en caso de sustitución por parte de personal cualificado o usuarios finales.</p>
---	---	--	--	---



Attenzione: Togliere tensione all'impianto elettrico prima di collegare il prodotto.
 Attention: Power off the line before connecting the product.
 Achtung: Trennen Sie das elektrische System, bevor Sie das Gerät anschließen.
 Attention : Débranchez le système électrique avant de connecter le produit.
 Opozorilo: Pred priključitvijo izdelka odklopite električni sistem.
 Atenção: Desligar o sistema eléctrico antes de ligar o produto

Adatto al funzionamento all'interno. Adatto alle zone umide
 Suitable for indoor use. Suitable for wet locations.
 Geeignet für den Betrieb in Innenräumen. Geeignet für Nassbereiche.
 Convient pour un fonctionnement en intérieur. Convient aux zones humides.
 Primerno za delovanje v zaprtih prostorih. Primerno za mokre prostore.
 Atenção: Desligar o sistema eléctrico antes de ligar o produto

RG1 UNLIMITED

secondo norma - according to standard - nach Standard - selon la norme
 De acordo com - v skladu s standardom IEC/TR 62778:2014 / RG1
 in conformità con - in accordance with - in Übereinstimmung mit
 conformément à - de acuerdo con - v skladu z IEC/TR 62778:2014

I	EN	F	D	E
Se lo schermo di protezione è danneggiato, deve essere sostituito prima del riutilizzo dell'apparecchio utilizzando esclusivamente ricambi originali	If the safety glass is damaged, it must be replaced using original spare parts only, before using again the fixture	Si le verre de protection est abîmé, il doit être remplacé avec seulement rechanges originaux, avant de réutiliser l'appareil	Wenn das Schutzglas beschädigt ist, darf es nur mit Original-Ersatzteilen ersetzt werden, bevor Sie das Gerät	En caso que el dispositivo de protección se dañe debe ser sustituido antes que la reutilización del aparato utilizando únicamente ricambio originales
Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo flessibile esterno collegato all'apparecchio, se di lunghezza maggiore di 30cm, deve essere efficacemente fissato alla parete, se si trova all'interno del volume di accessibilità	To reduce the risk of strangulation, the external flexible cable connected to the fixture, if longer than 30cm, must be effectively fixed to the wall if it is located within the accessibility volume	Pour éviter le risque d'étranglement, le corps flexible est collé à l'appareil, avec une longueur maximale de 30 cm, il doit être efficacement fixé sur le mur, se trouvant à l'intérieur du volume d'accessibilité	Um die Gefahr des Strangulierens zu beseitigen, muss die freie Kapazität, die mit dem Gerät verbunden ist, bei größerer Länge von 30 cm wirksam sein, damit sie überall zugänglich ist und die gesamte Lautstärke im Inneren zugänglich ist	Para evitar el riesgo de estrangulamiento, el cavo flexible externo conectado al apparecchio, se di lunghezza maggiore di 30cm, deve essere efficacemente fissato alla parete, se si trova all'interno del volume di accessibilità
Apparecchio non predisposto per condizioni speciali	Lighting fixture not designed for special conditions	Appareil non conçu pour des conditions particulières	Gerät ist nicht für besondere Bedingungen ausgelegt	Aparato no diseñado para condiciones especiales.
Da installare solo al di fuori del volume di accessibilità	To be installed only outside the accessibility volume	A installer uniquement à l'extérieur du volume d'accessibilité	Darf nur außerhalb des barrierefreien Bereichs installiert werden	Para instalar únicamente fuera del volumen de accesibilidad
Per l'installazione è richiesto l'uso di guaine addizionali resistenti ai raggi UV per i cavi di alimentazione di rete dell'installazione che non sono resistenti ai raggi UV (in particolare per cavi LSZH)	The installation requires the use of additional UV-resistant sheaths for the mains power wires which are not UV-resistant (in particular for LSZH)	L'installation nécessite l'utilisation de gaines supplémentaires résistantes aux UV pour les fils d'alimentation secteur qui ne sont pas résistants aux UV (notamment pour LSZH)	Die Installation erfordert die Verwendung zusätzlicher UV-beständiger Ummantelungen für nicht UV-beständige Netzkabel (insbesondere für LSZH)	La instalación requiere el uso de fundas adicionales resistentes a los rayos UV para los cables de alimentación de red que no son resistentes a los rayos UV (en particular para LSZH)

Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Več tehničnih informacij na voljo na spletni strani: